

Ref.: 300035003

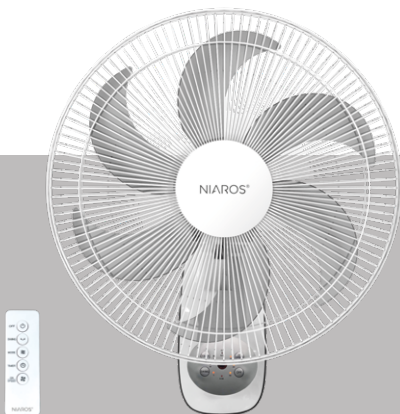
Nyota

Manual de instrucciones

Instructions Manual
Notice d'Utilisation
Manual de instruções

Ventilador de pared

Wall fan
Ventilateur de mur
Ventilador de parede



Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisez avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Potencia

Power / Pouvoir / Poder

70W

Dimensión

Dimension / Dimension / Dimensão

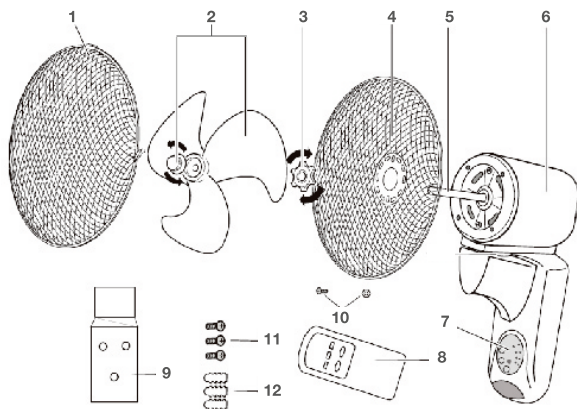
Ø430x580mm

Alimentación

Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente

220-240V~ 50Hz





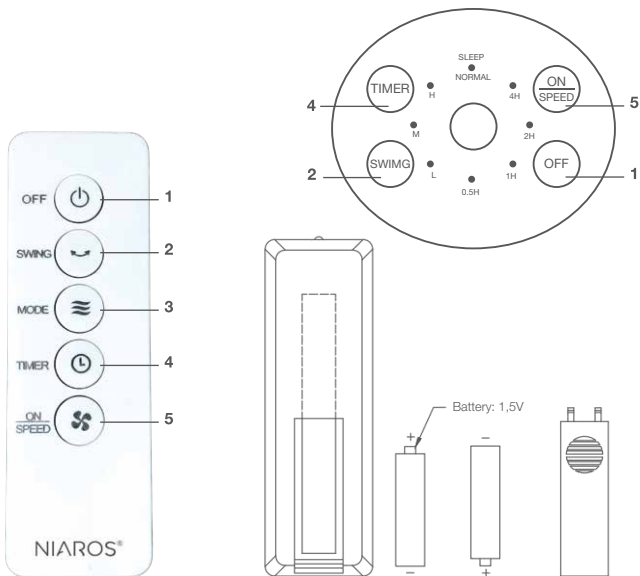
1. Rejilla frontal
2. Set: aspas + arandela sujeción
3. Aro de fijación
4. Rejilla trasera
5. Eje del motor
6. Motor
7. Panel de control
8. Mando
9. Superficie de montaje en pared
10. Tornillos de aspas
11. Tornillos de instalación
12. Tacos

1. Front grill.
2. Set: Blades + Retaining Washer
3. Fixing ring
4. Rear grill
5. Motor shaft
6. Motor housing
7. Control panel
8. Remote controller
9. Wall mounting bracket
10. Blade screws
11. Installation screws
12. Wall plugs

1. Grille avant
2. Set: Pales + rondelle de fixation
3. Anneau de fixation
4. Grille arrière
5. Axe moteur
6. Bloc-moteur
7. Panneau de commande
8. Télécommande
9. Support de fixation
10. Vis des pales
11. Vis d'installation
12. Chevilles mur

1. Grade frontal
2. Set: Lâminas + arruela de retenção
3. Proteção da lâmina traseira
4. Grade traseira
5. Eixo do motor
6. Motor
7. Painel de controle
8. Comando
9. Superfície de montagem na parede
10. Parafusos das pás
11. Parafusos de instalação
12. Tacos

Mando / Remote controller / Télécommande / Controlador remoto



1. Apagar
2. Oscilación
3. Modos
4. Temporizador
5. ON / Velocidades

1. Éteindre
2. Oscillation
3. Modos
4. Minuterie
5. ON / Vitesses

1. OFF
2. Oscillation
3. Modes
4. Timer
5. ON / Speeds

1. Desligar
2. Oscilação
3. Modos
4. Temporizador
5. ON / Velocidades

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia: 70W.

Dimensión: 430x580mm.

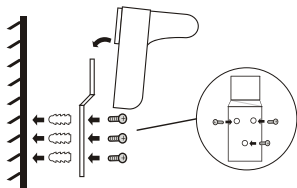
Diámetro: Ø430mm.

Decibelios: 58dB.

Rpm: 1236rpm.

Flujo de aire: 56m³/minuto.

Voltaje: 220-240V~ 50Hz.



INSTRUCCIONES

Instalación

Los materiales de embalaje, como bolsas de plástico, espuma de poliestireno, clavos, etc., deben mantenerse fuera del alcance de los niños, ya que pueden suponer un peligro.

Antes de conectar el aparato, comprobar que los valores de tensión indicados en la etiqueta del producto se corresponden con los de la red de suministro eléctrico. Si hay incompatibilidad entre la toma de corriente eléctrica y el enchufe del ventilador, hay que hacer que la toma sea reemplazada por otro tipo más adecuado por personal cualificado, que se asegurará de que la sección de los cables de la toma sea adecuada para la potencia del ventilador.

En general, no se recomienda el uso de adaptadores o cables de extensión; si su uso es indispensable, deben ajustarse a las normas de seguridad existentes y su capacidad (amperios) no debe ser inferior a la del aparato.

Mantener el ventilador lejos de telas, cortinas, o materiales inestables que puedan obstruir la rejilla de entrada de aire y asegurarse que la parte frontal esté libre de polvo.

El cable eléctrico no debe tocar superficies ásperas, calientes o en movimiento, ni estar torcido o envuelto alrededor del ventilador.

Los accesorios suministrados están indicados para pared de ladrillo. Para otro tipo de pared contactar con el proveedor habitual.

1. Marcar la ubicación de los agujeros en la pared utilizando la placa (9) tal y como se muestra en la imagen.
2. Taladrar el agujero siguiendo las marcas.
3. Insertar los tacos (12) suministrados en el interior de dicho agujero.
4. Atornillar en la pared a través de la placa empleando los tornillos suministrados.
5. Colgar la parte del motor en la pared.

Nota: Importante seguir las instrucciones de montaje en pared.

FUNCIONAMIENTO

Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.

Advertencia: Asegurarse de que el ventilador está completamente montado antes de encenderlo.

Colocar el ventilador en una superficie nivelada y seca, teniendo en cuenta las precauciones de seguridad descritas.

Conectar el ventilador a una toma de corriente adecuada (consultar las especificaciones técnicas para más detalles).

Se puede controlar el aparato con el mando a distancia o con los botones del panel de control del ventilador.

ON/SPEED: El ventilador funcionará a baja velocidad. Pulsar el mismo botón para elegir entre baja, media y alta velocidad.

SWING: Para activar el modo oscilación.

Botón Mode: para configurar el ventilador en modo normal, natural o noche. El modo seleccionado se mostrará en la pantalla LED.

Modo temporizador

El aparato puede desactivarse manualmente pulsando el botón de apagado, aunque tiene un temporizador que permite apagar el aparato después de un tiempo predeterminado. Al pulsar el botón "TIMER" varias veces el tiempo de retardo aumenta en intervalos de 30 min.

Por ejemplo: Si se desea apagar el aparato después de 3,5 horas, se debe pulsar el botón "TIMER" varias veces, hasta que las luces indicadoras de 0,5, 1h y 2h se enciendan al mismo tiempo.

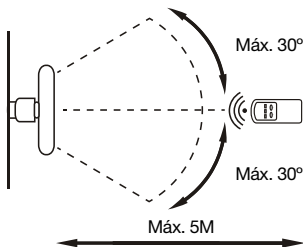
Funcionamiento del mando a distancia

El aparato puede ser controlado por el panel de control y también con el mando a distancia.

Para un uso óptimo:

1. La distancia entre el aparato y el mando no debe superar más de 5 metros (ver imagen 3).

2. Apuntar el mando a distancia hacia el aparato y asegurarse de que el ángulo es menor de 30°.



Advertencia: este aparato contiene partes pequeñas, mantener fuera del alcance de los niños. En caso de choque eléctrico, desconectar el cable de alimentación de la corriente.

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Limpia el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

Asegurarse que el ventilador está completamente ensamblado antes de encenderlo.

ANOMALÍA Y REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 70W.

Dimensions: 430x580mm.

Diameter: Ø430mm.

Decibels: 58dB.

Rpm: 1236rpm.

Air flow: 56m³/minute.

Voltage: 220-240V~ 50Hz.

INSTALLATION

Installation

Packaging materials, such as plastic bags, polystyrene foam, nails, etc., must be kept out of the reach of children, as they may pose a hazard.

Before connecting the appliance, check that the voltage values indicated on the product label correspond to those of the electrical supply network. If there is any incompatibility between the power outlet and the fan plug, have the outlet replaced with a more suitable type by qualified personnel, ensuring that the wiring section is appropriate for the fan's power.

In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; if their use is unavoidable, they must comply with existing safety standards, and their capacity (amperes) must not be lower than that of the appliance.

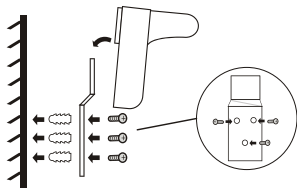
Keep the fan away from fabrics, curtains, or unstable materials that may obstruct the air intake grille, and ensure that the front part is free of dust.

The power cord must not touch rough, hot, or moving surfaces, nor should it be twisted or wrapped around the fan.

This type of assembly is indicated for brick walls. For another type of wall contact your supplier.

1. Mark the location of the holes in the wall using the plate (9), as shown in the image.
2. Drill the hole following the marks.
3. Insert the supplied plugs inside the hole (12).
4. Screw into the wall through the plate using the screws provided.
5. Hang the part of the motor on the wall.

Note: Important to follow the instructions for wall mounting.



HOW TO USE

Fully unwind the cable before plugging in.

Warning: Ensure the fan is fully assembled before turning it on.

Place the fan on a level, dry surface, observing the safety precautions described.

Connect the fan to a suitable power outlet (see technical specifications for details).

You can control your wall fan either with the remote controller or with buttons on the control panel.

ON/SPEED: At first start-up the fan will operate at low speed. Press the same button to choose between low, medium, and high speed.

SWING: To switch on the oscillation mode.

MODE Button: Sets the fan to Normal, Natural, or Sleep mode. The selected mode will appear on the LED display.

Timer mode

The appliance can be turned off manually by pressing the OFF button. However this appliance is fitted with a timer which allows you to shut off the appliance at the end of a pre determined time. By pressing the TIMER button repeatedly you increase the time in increments of 0.5 hours.

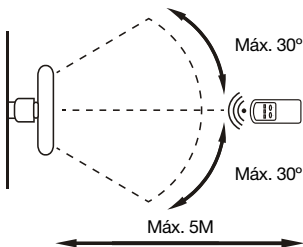
For example: If you want to shut off the appliance after 3.5 hours, press the TIMER button repeatedly, till the indicator lamps 0.5h, 1h and 2h are lit at the same time.

How to use the remote control

The appliance can be controlled by use of the control panel, but also with the remote control.

For optimal use:

1. The distance between the appliance and the remote control shouldn't be more than 5 meters.
2. Point the remote control at the appliance and be sure that the angle is smaller than 30 degrees.



Warning: this device contains small and soft removable parts, keep out of the reach of children. This infantile flexo has a temperature regulator in three tones and a function as a night light.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

Make sure the fan is completely assembled before turning it on.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. In case of failure, take the device to your technical assistance service.
2. Do not attempt to disassemble or repair it if you are not a qualified person.
3. If the network connection is damaged, it must be replaced immediately.

CAUTION



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Puissance: 70W.
 Dimension: 430x580mm.
 Diamètre: Ø430mm.
 Décibels: 58dB.
 Rpm: 1236rpm.
 Flux d'air: 56m³/minute
 Tension: 220-240V~ 50Hz.

INSTRUCTIONS

Installation

Les matériaux d'emballage, tels que sacs en plastique, mousse de polystyrène, clous, etc., doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils peuvent présenter un danger.

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'étiquette du produit correspond à celle du réseau électrique. En cas d'incompatibilité entre la prise électrique et la fiche du ventilateur, faites remplacer la prise par un modèle plus approprié par du personnel qualifié, en veillant à ce que la section des câbles soit adaptée à la puissance du ventilateur.

En général, l'utilisation d'adaptateurs ou de rallonges n'est pas recommandée ; si leur usage est indispensable, ils doivent respecter les normes de sécurité en vigueur et leur capacité (ampères) ne doit pas être inférieure à celle de l'appareil.

Maintenez le ventilateur éloigné des tissus, rideaux ou matériaux instables pouvant obstruer la grille d'entrée d'air et assurez-vous que la face avant soit exempte de poussière.

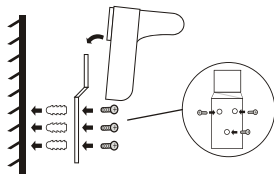
Le câble électrique ne doit pas toucher de surfaces rugueuses, chaudes ou mobiles, ni être tordu ou enroulé autour du ventilateur.

Les instructions qui suivent concernent un assemblage sur mur en brique.

Pour tout autre type de mur, contacter votre fournisseur.

1. Marquez l'emplacement des trous dans le mur à l'aide de la plaque (11), comme le montre l'image.
2. Percer le trou en suivant les marques.
3. Insérez les bouchons fournis dans le trou (13).
4. Visser dans le mur à travers la plaque en utilisant les vis fournies.
5. Accrochez la partie du moteur au mur.

Note: Important de suivre les instructions pour le montage mural.



MODE D'EMPLOI

Déroulez complètement le câble avant de brancher l'appareil.

Avertissement: Assurez-vous que le ventilateur est entièrement assemblé avant de le mettre en marche.

Placez le ventilateur sur une surface plane et sèche, en respectant les consignes de sécurité décrites.

Branchez le ventilateur à une prise de courant adaptée (voir les spécifications techniques pour plus de détails).

Pour faire fonctionner le ventilateur mural soit avec la télécommande, soit avec les boutons de la panneau de commande.

ON / SPEED: Au premier démarrage, le ventilateur fonctionnera à basse vitesse. Appuyer sur le même bouton pour choisir entre basse, moyenne et haute vitesse.

SWING: Pour activer le mode oscillation.

Bouton modes: permet de choisir entre le mode normal, naturel ou nuit. Le mode sélectionné s'affiche sur l'écran LED.

Réglage du minuterie

Vos pouvez arrêter le ventilateur à la main en appuyant sur OFF, mais il est également équipé d'une minuterie qui permet de programmer votre ventilateur afin qu'il se déconnecte à la fin du temps pré-réglé. En appuyant répétitivement sur le bouton TIMER, vous incrémentez le temps par incréments de 0,5 heure.

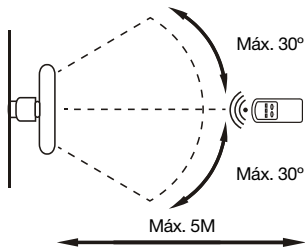
Exemple: Si vous voulez que le ventilateur s'arrête automatiquement au bout 3,5 heures de fonctionnement il faut alors appuyer plusieurs fois sur le bouton minuterie jusqu'à ce que les lampes 0.5h, 1h et 2h s'allument en même temps.

Mode d'emploi télécommande

L'appareil peut être contrôlé par l'utilisation du panneau de commande, mais aussi avec la télécommande.

Avec pour un fonctionnement optimal:

1. La distance entre l'appareil et la télécommande ne doit pas dépasser 5 mètres.
2. Pointez la télécommande vers l'appareil et assurez-vous que l'angle est inférieur à 30 degrés.



Avertissement: cet appareil contient des petites pièces facilement accessibles, placer hors de portée des jeunes enfants. En cas de choc électrique, débrancher le câble du courant.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant toute opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergeant et le sécher par la suite.

Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

Assurez-vous que le ventilateur est complètement assemblé avant de l'allumer.

ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, apportez l'appareil à votre service d'assistance technique.
2. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer si vous n'êtes pas qualifié.
3. Si la connexion réseau est endommagée, vous devez la remplacer immédiatement.

AVERTISSEMENT



ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Poder: 70W.
Dimensões: 430x580mm.
Diameter: Ø430mm
Decibéis: 58dB.
Rpm: 1236rpm.
Fluxo de ar: 56m³/minuto.
Tensão: 220-240V~ 50Hz.

INSTRUÇÕES

Instalação

Os materiais de embalagem, como sacos de plástico, espuma de poliestireno, pregos, etc., devem ser mantidos fora do alcance das crianças, pois podem representar um perigo. Antes de ligar o aparelho, verifique se os valores de tensão indicados na etiqueta do produto correspondem aos da rede elétrica.

Caso haja incompatibilidade entre a tomada elétrica e a ficha do ventilador, a tomada deve ser substituída por outro tipo mais adequado por pessoal qualificado, garantindo que a secção dos cabos seja adequada à potência do ventilador.

Em geral, não se recomenda o uso de adaptadores ou cabos de extensão; se o seu uso for indispensável, devem cumprir as normas de segurança existentes e a sua capacidade (ampères) não deve ser inferior à do aparelho.

Mantenha o ventilador afastado de tecidos, cortinas ou materiais instáveis que possam obstruir a grelha de entrada de ar e assegure-se de que a parte frontal esteja livre de pó.

O cabo elétrico não deve tocar em superfícies rugosas, quentes ou em movimento, nem deve estar torcido ou enrolado em torno do

Os acessórios fornecidos são indicados para parede de tijolo. Para outro tipo de parede contactar o fornecedor habitual.

1. Marcar a localização dos furos na parede utilizando a placa (11), conforme mostrado na imagem.

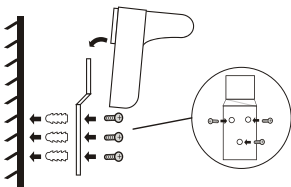
2. Fazer o furo seguindo as marcas.

3. Inserir as buchas (13) fornecidas no interior do referido furo.

4. Aparafusar na parede através da placa utilizando os parafusos fornecidos.

5. Pendurar a parte do motor na parede.

Nota: É importante seguir as instruções de montagem na parede.



COMO USAR

Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.

Aviso: Certifique-se de que o ventilador está totalmente montado antes de o ligar.

Coloque o ventilador numa superfície plana e seca, observando as precauções de segurança descritas.

Ligue o ventilador a uma tomada elétrica adequada (consulte as especificações técnicas para obter detalhes).

Pode controlar-se o aparelho com o controlo remoto ou com os botões de controlo do painel de controlo do ventilador.

ON/SPEED: Quando se ligar, o ventilador funcionará a baixa velocidade. Pressionar o mesmo botão para escolher entre velocidade baixa, média e alta.

SWING: Ativar o modo de oscilação.

Botão de modos: para configurar o ventilador em modo normal, natural ou noite. O modo selecionado será apresentado no ecrã LCD.

Modo temporizador

O aparelho pode ser desativado manualmente pressionando o botão de desligado, ainda que tenha um temporizador que permite desligar o aparelho após um tempo predeterminado. Ao pressionar o botão "TIMER" várias vezes o tempo de atraso aumenta em intervalos de 30 min.

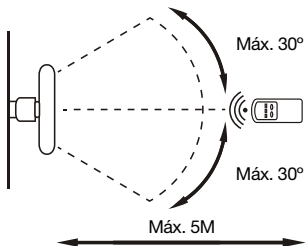
Por exemplo: Caso se deseje desligar o aparelho após 3,5 horas, deve pressionar-se o botão "TIMER" várias vezes até que as luzes indicadoras de 0,5, 1h e 2h se acendam ao mesmo tempo.

Como usar do controlo remoto

O aparelho pode ser controlado pelo painel de controlo e também com o controlo remoto.

Para uma utilização ideal:

1. A distância entre o aparelho e controlo remoto não deve ser superior a 5 metros.
2. Apontar o controlo remoto na direção do aparelho e assegurar-se de que o ângulo é inferior a 30°.



Aviso: este aparelho contém peças pequenas, mantenha fora do alcance das crianças. Em caso de choque elétrico, desconecte o cabo de alimentação.

LIMPEZA

Desligue o aparelho da corrente eléctrica e deixe-o arrefecer antes de qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido embebido em gotas de detergente e seque-o em seguida.

Não use solventes, produtos de pH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o dispositivo. Não mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido.

Certifique-se de que o ventilador esteja completamente montado antes de ligá-lo.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

CUIDADO!



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlas para posteriores consultas. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

2. Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.

3. No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada. Si el cable de alimentación o el adaptador de corriente se encuentran dañados, debe ser reemplazado por el fabricante, o servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

4. No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado.

5. Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo. Si algún componente del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

6. Evitar el contacto del cable con objetos calientes.

7. No usar el aparato al aire libre.

8. No usar este aparato cerca del agua, ni sumergirlo en agua u otros líquidos.

9. No utilizar el aparato con las manos o pies húmedos o los pies descalzos.

10. No exponer el aparato a temperaturas extremas.

11. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponer el aparato a la lluvia, humedad, líquidos o fuentes de calor, ni utilizarlo en las proximidades de una bañera, ducha o piscina.

12. Colocar el aparato alejado de fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.

13. No desenchufar el aparato tirando del cable, ni forzarlo. Nunca usar el cable eléctrico para levantar o transportar el aparato.

14. Este aparato está pensado exclusivamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

15. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

16. La toma de pared debería estar instalada cerca del ventilador, en

un lugar fácilmente accesible.

17. Examinar la fuente de alimentación periódicamente para comprobar el buen estado del cable.

18. Después de su uso o durante la limpieza del aparato, apagar y desconectar de la red eléctrica. Limpiarlo con un paño suave y húmedo o con un cepillo muy suave y secarlo inmediatamente.

19. Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

20. Este aparato no contiene piezas reparables por el usuario. Si sufre algún fallo o daño, dejar de usar y comunicar con el servicio postventa o

por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

21. Evitar el contacto con las partes móviles del ventilador. No insertar ninguna parte del cuerpo (por ejemplo un dedo) u objetos a través de la rejilla cuando el ventilador está funcionando.

22. No debe colocarse el ventilador debajo de una toma de corriente.

23. Guardar el aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

24. Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de

manera segura y comprenden los peligros que implica.

25. Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

26. Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.

27. Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

28. Los niños no deben jugar con el apartado.

29. No utilizar el aparato con un cable de extensión.

NOTA: La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo niños sin supervisión.

PRECAUCIÓN:

Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe prestarse atención en particular a los niños y las personas vulnerables.

Instrucciones sobre las pilas

- El mando a distancia contiene una pila de Litio (CR2025).

- No quemar ni exponer las pilas a temperaturas altas ya que pueden explotar.

- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las pilas gotean, no tocar el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lavarse inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lavarlos inmediatamente con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y buscar asistencia médica.

Utilizar guantes para manipular la batería o pilas y desecharlas inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Evitar el contacto entre pilas y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.

- No alterar las pilas de ninguna forma.

- Las pilas deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura.

- Mantener fuera del alcance de los niños las pilas que tengan riesgo de ser ingeridas.

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.

- En caso de ingerir pilas acudir rápidamente al centro médico más cercano.

- Los bornes de alimentación de las pilas no deben ser cortocircuitados.

- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar las pilas.

- Las pilas deben ser insertadas en la posición correcta. Fijarse en la polaridad a la hora de reemplazarlas.

PRECAUTIONS SECURITY

1. Read these instructions carefully before operating the appliance and keep them for future reference. Failure to observe and comply with these instructions may result in an accident.

2. Before connecting the device to the power supply, check the current and voltage of the mains supply.

3. Do not use the device with a damaged power cord or plug. If the power cord or power adapter is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after-sales service, or qualified personnel in order to avoid danger.

4. Do not use the device if it has been dropped or damaged.

- 5.** Never attempt to open or repair the device yourself. If any component of the device breaks, immediately disconnect the device from the mains to avoid the possibility of electric shock.
- 6.** Avoid contact between the cable and hot objects.
- 7.** Do not use the appliance outdoors.
- 8.** Do not use this appliance near water, or immerse it in water or other liquids.
- 9.** Do not use the appliance with wet hands or feet, or while barefoot.
- 10.** Do not expose the appliance to extreme temperatures.
- 11.** To reduce the risk of electric shock, do not expose the appliance to rain, moisture, liquids, or heat sources, and do not use it near a bathtub, shower, or swimming pool.
- 12.** Place the appliance away from heat sources and possible water splashes.
- 13.** Do not unplug the appliance by pulling on the cord, or force it. Never use the power cord to lift or carry the appliance.
- 14.** This appliance is intended exclusively for domestic use, not for professional or industrial use.
- 15.** The appliance must only be used for the purpose for which it was manufactured.
- 16.** The wall socket should be installed near the fan, in an easily accessible place.
- 17.** Check the power supply periodically to ensure that the cord is in good condition.

18. After use or when cleaning the appliance, switch it off and disconnect it from the mains. Clean it with a soft, damp cloth or a very soft brush and dry it immediately.

19. Any improper use, or use that does not comply with the instructions for use, may be dangerous and will void the manufacturer's warranty and liability.

20. This device does not contain any parts that can be repaired by the user. If it malfunctions or is damaged, stop using it and contact customer service or qualified personnel to avoid danger.

21. Avoid contact with the moving parts of the fan. Do not insert any part of your body (e.g., a finger) or objects through the grille when the fan is running.

22. It should not be placed immediately under a power outlet base.

23. Keep the device out of the reach of children and/or disabled persons.

24. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.

25. Children under 3 years of age must be kept out of reach of the appliance unless they are continuously supervised.

26. Children aged 3 to 8 years should only switch the appliance on/off when it has been placed or installed in its

normal operating position and are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and understand the risks involved.

27. Children aged 3 to 8 years should not plug in, adjust, clean, or perform maintenance on the appliance.

28. Children should not play with the appliance.

29. Do not use the appliance with an extension cord.

NOTE: Cleaning and maintenance operations intended for the user must not be performed by children without supervision.

WARNING: Some parts of this product may become very hot and cause burns. Pay special attention to children and vulnerable persons.

Battery instructions

- The remote control contains a Lithium battery.

- Do not burn or expose batteries to high temperatures as they may explode.

- Batteries may leak under extreme conditions. If the batteries leak, do not touch the liquid. If liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid comes into contact with your eyes, wash them immediately with plenty of clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.

Wear gloves when handling the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Avoid contact between batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails or screws.

- Do not alter the batteries in any way.
- Batteries must be removed from the device for safe disposal.
- Keep batteries that are at risk of being swallowed out of the reach of children.
- Ingestion of batteries can cause burns, perforation of soft tissues and death. They can cause severe burns within two hours of ingestion.
- If you swallow batteries, go quickly to your nearest medical center.
- The battery power terminals must not be short-circuited.
- If the device is going to be stored for a long period of time, it is advisable to remove the batteries.
- The batteries must be inserted in the correct position. Pay attention to the polarity when replacing them.

PRÉCAUTIONS ET SECURITÉ

- 1. Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en marche et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.**
Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.
- 2. Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez le courant et la tension du réseau électrique.**
- 3. N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la fiche sont endommagés. Si le câble d'alimentation ou l'adaptateur secteur sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, le service après-vente ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.**

4. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il est endommagé.

5. N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même. Si un composant de l'appareil est cassé, débranchez immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.

6. Évitez tout contact du câble avec des objets chauds.

7. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

8. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau et ne le plongez pas dans de l'eau ou d'autres liquides.

9. N'utilisez pas l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou pieds nus.

10. N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes.

11. Afin de réduire le risque d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité, à des liquides ou à des sources de chaleur, et ne l'utilisez pas à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

12. Placez l'appareil loin de toute source de chaleur et de toute écla-boussure d'eau.

13. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon et ne forcez pas dessus. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour soulever ou transporter l'appareil.

14. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, et non à un usage professionnel ou industriel.

15. L'appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu.

16. La prise murale doit être installée à proximité du ventilateur, dans un endroit facilement accessible.

17. Vérifiez régulièrement l'alimentation électrique afin de vous assurer que le cordon est en bon état.

18. Après utilisation ou pendant le nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez-le du secteur. Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide ou une brosse très douce, puis séchez-le immédiatement.

19. Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation peut entraîner un danger et annuler la garantie et la responsabilité du fabricant.

20. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. En cas de panne ou de dommage, cessez de

l'utiliser et contactez le service après-vente ou un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

21. Évitez tout contact avec les parties mobiles du ventilateur. N'insérez aucune partie du corps (par exemple un doigt) ou aucun objet à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche.

22. Le ventilateur ne doit pas être placé sous une prise électrique.

23. Conservez l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.

24. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou

une formation adéquate concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers qu'il comporte.

25. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés en permanence.

26. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue et s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques que présente l'appareil.

27. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.

28. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

29. Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge.

REMARQUE:

Le nettoyage et l'entretien destinés à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être portée aux enfants et aux personnes vulnérables.

Instructions pour la batterie

- La télécommande contient une pile au Lithium.
- Ne brûlez pas et n'exposez pas les piles à des températures élevées car elles pourraient exploser.

- Les piles peuvent fuir dans des conditions extrêmes. Si les piles fuient, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, laver immédiatement à l'eau et au savon. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, lavez-les immédiatement avec beaucoup d'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.

Portez des gants lors de la manipulation de la batterie et jetez-la immédiatement conformément aux réglementations locales.

- Évitez tout contact entre les piles et les petits objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous ou des vis.

- Ne modifiez en aucun cas les piles.

- Les piles doivent être retirées de l'appareil pour une élimination en toute sécurité.

- Gardez les piles qui risquent d'être avalées hors de portée des enfants.

- L'ingestion de piles peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Ils peuvent provoquer de graves brûlures dans les deux heures suivant leur ingestion.

- Si vous avalez des piles, rendez-vous rapidement au centre médical le plus proche.

- Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.

- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer les piles.

- Les piles doivent être insérées dans la bonne

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- 1.** Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para consultas futuras. O não cumprimento destas instruções pode resultar em acidentes.
- 2.** Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verifique a corrente e a tensão da rede elétrica.
- 3.** Não utilize o aparelho com o cabo elétrico ou a ficha danificados. Se o cabo de alimentação ou o adaptador de corrente estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar perigo.
- 4.** Não utilize o aparelho se ele tiver caído ou estiver danificado.
- 5.** Nunca tente abrir ou reparar o aparelho por conta própria. Se algum componente do aparelho quebrar, desconecte-o imediatamente da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- 6.** Evite o contato do cabo com objetos quentes.
- 7.** Não utilize o aparelho ao ar livre.
- 8.** Não utilize este aparelho perto de água, nem o mergulhe em água ou outros líquidos.
- 9.** Não utilize o aparelho com as mãos ou pés molhados ou com os pés descalços.
- 10.** Não exponha o aparelho a temperaturas extremas.
- 11.** Para reduzir o risco de choques elétricos, não exponha o aparelho à chuva, humidade, líquidos ou fontes de

calor, nem o utilize perto de uma banheira, chuveiro ou piscina.

12. Coloque o aparelho longe de fontes de calor e de possíveis salpicos de água.

13. Não desligue o aparelho puxando o cabo, nem force. Nunca use o cabo elétrico para levantar ou transportar o aparelho.

14. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico, não a uso profissional ou industrial.

15. O aparelho deve ser utilizado apenas para o fim para o qual foi fabricado.

16. A tomada de parede deve ser instalada perto do ventilador, num local facilmente acessível.

17. Examine a fonte de alimentação periodicamente para verificar o bom estado do cabo.

18. Após a utilização ou durante a limpeza do aparelho, desligue o e desconecte o da rede elétrica. Limpe o com um pano macio e húmido ou com uma escova muito macia e seque o imediatamente.

19. Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode representar um perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

20. Este aparelho não contém peças reparáveis pelo utilizador. Se sofrer alguma avaria ou dano, pare de o utilizar e contacte o serviço pós-venda ou pessoal qualificado, a fim de evitar perigo.

21. Evite o contacto com as partes móveis do ventilador. Não insira nenhuma parte

do corpo (por exemplo, um dedo) ou objetos através da grelha quando o ventilador estiver a funcionar.

22. Não deve colocar-se imediatamente por baixo de uma base de tomada de corrente.

23. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com deficiência.

24. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada a supervisão ou formação adequadas relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos que isso implica.

25. As crianças com menos de 3 anos de-

vem ser mantidas fora do alcance do aparelho, a menos que sejam continuamente supervisionadas.

26. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento prevista e quando forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreenderem os riscos que o aparelho apresenta.

27. Crianças com idades entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

28. As crianças não devem brincar com o aparelho.

29. Não utilize o aparelho com um cabo de extensão.

NOTA: A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

ATENÇÃO: Algumas partes deste produto podem aquecer muito e causar queimaduras. Deve-se ter especial cuidado com crianças e pessoas vulneráveis.

Instruções da bateria

- O controle remoto contém uma bateria de lítio.

- Não queime nem exponha as baterias a altas temperaturas, pois podem explodir.

- As baterias podem vazarem em condições extremas. Se as bate-

rias vazarem, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contato com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contato com os olhos, lave-os imediatamente com água limpa em abundância por no mínimo 10 minutos e procure atendimento médico. Use luvas ao manusear a bateria e descarte-a imediatamente de acordo com as regulamentações locais.

- Evite o contato entre as baterias e pequenos objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos ou parafusos.

- Não altere as baterias de forma alguma.

- As baterias devem ser removidas do dispositivo para descarte seguro.

- Mantenha as baterias que possam ser engolidas fora do alcance das

crianças.

- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte.

Eles podem causar queimaduras graves duas horas após a ingestão.

- Se engolir pilhas, dirija-se rapidamente ao centro médico mais próximo.

- Os terminais de alimentação da bateria não devem estar em curto-circuito.

- Se o aparelho for armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável retirar as baterias.

- As baterias devem ser inseridas na posição correta. Preste atenção à polaridade ao substituí-los.

Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor Sello del establecimiento

Name and Postal address. Stamp of establishment
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china



Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. / www.niaros.com
C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773